

## SYLLABUS – A COURSE DESCRIPTION

### I. General information

1. Course name: **Audio description for persons with sight loss**
2. Course code:
3. Course type (compulsory or optional): **compulsory**
4. Study programme name: **Language and Communication in Healthcare**
5. Cycle of studies (1st or 2nd cycle of studies or full master's programme): **2nd cycle – MA studies**
6. Educational profile (general academic profile or practical profile): **general academic**
7. Year of studies (if relevant): **2MA**
8. Type of classes and number of contact hours (e.g. lectures: 15 hours; practical classes: 30 hours): **practical classes (ćwiczenia)**
9. Number of ECTS credits: **2**
10. Name, surname, academic degree/title of the course lecturer/other teaching staff: **Iwona Mazur, PhD**
11. Language of classes: **English and Polish**
12. Online learning – yes (partly – online / fully – online) / no: **No**

### II. Detailed information

1. Course aim (aims):

1. Familiarising the students with the audio description (AD) process and the needs and expectations of its target audience (i.e. persons with sight loss);
2. Familiarising the students with the main AD types;
3. Familiarising the students with the main AD elements and developing the skills of using strategies to describe such elements;
4. Developing the skills of creating an AD at the basic level;
5. Developing communication and team working skills.

2. Pre-requisites in terms of knowledge, skills and social competences (if relevant): **native knowledge of Polish, including the use of correct registers, grammatical structures and phraseology**

English at B2 level

3. Course learning outcomes (EU) in terms of knowledge, skills and social competences and their reference to study programme learning outcomes (EK):

Course learning outcome symbol (EU)	On successful completion of this course, a student will be able to:	Reference to study programme learning outcomes (EK)
EU_01	define AD, understand the process of its creation as well as know and understand the needs and expectations of its users	K_W05; K_W07; K_W14; K_U02; K_U05; K_U09; K_U013; K_K06; K_K08
EU_02	differentiate between the main AD types	K_U02; K_U05; K_U09; K_U013
EU_03	know the main AD elements and have the skills of using strategies to describe such elements	K_W14; K_U01; K_U05
EU_04	create AD at the basic level	K_W05; K_W16; K_U01; K_U04;

		K_K01; K_K02; K_K03
EU_05	have communication and teamworking skills	K_W05; K_W07; K_W16; K_U01; K_U02; K_U05; K_U06; K_U014; K_K04; K_K10

#### 4. Learning content with reference to course learning outcomes (EU)

Course learning content:	Course learning outcome symbol (EU)
Defining AD, discussion of the process of its creation, as well as the needs and expectations of its users	EU_01
Discussion of the main AD types (AD for film, theatre, museum, sports, etc.)	EU_02
Discussion of the main AD elements (e.g. spatio-temporal settings, characters, cultural references, film language, etc.) as well as the strategies for their description; exercises in the application of the strategies	EU_03
Exercises in AD creation	EU_04
A group project (creating an AD to a film clip)	EU_05

#### 5. Reading list:

- Chmiel, A. & Mazur, I.. (2014). *Audiodeskrypcja*. Wydział Anglistyki UAM: Poznań. Available online: <https://repozytorium.amu.edu.pl/handle/10593/12861>
- Fryer, L. (2016). *An Introduction to Audio Description: A Practical Guide*. London: Routledge.
- Remael, A., Reviere, N., & Vercauteren, G. (Eds). (2014). *Pictures painted in words. ADLAB audio description guidelines*. Trieste: EUT. Available online: <http://www.adlabproject.eu/Docs/adlab%20book/index.html>

### III. Additional information

1. Teaching and learning methods and activities to enable students to achieve the intended course learning outcomes (please indicate the appropriate methods and activities with a tick and/or suggest different methods)

Teaching and learning methods and activities	X
Lecture with a multimedia presentation	X
Interactive lecture	X
Problem – based lecture	
Discussions	X
Text-based work	X
Case study work	X
Problem-based learning	X
Educational simulation/game	
Task – solving learning (eg. calculation, artistic, practical tasks)	X
Experiential work	
Laboratory work	
Scientific inquiry method	

Workshop method	
Project work	X
Demonstration and observation	
Sound and/or video demonstration	X
Creative methods (eg. brainstorming, SWOT analysis, decision tree method, snowball technique, concept maps)	X
Group work	X
Other (please specify) -	
...	

2. Assessment methods to test if learning outcomes have been achieved (please indicate with a tick the appropriate methods for each LO and/or suggest different methods)

Assessment methods	Course learning outcome symbol					
Written exam						
Oral exam						
Open book exam						
Written test	EU_01	EU_02	EU_03			
Oral test						
Multiple choice test						
Project	EU_01	EU_03	EU_04	EU_05		
Essay						
Report						
Individual presentation	EU_01	EU_02	EU_03	EU_04		
Practical exam (performance observation)						
Portfolio						
Other (please specify) -						
...						

3. Student workload and ECTS credits

Activity types		Mean number of hours spent on each activity type
Contact hours with the teacher as specified in the study programme		15
Independent study*	Preparation for classes	15
	Reading for classes	10
	Essay / report / presentation / demonstration preparation, etc.	5
	Project preparation	15
	Term paper preparation	
	Exam preparation	--
	Other (please specify) -	--
...		
Total hours		60

Total ECTS credits for the course	2
-----------------------------------	---

\* please indicate the appropriate activity types and/or suggest different activities

4. Assessment criteria in accordance with AMU in Poznan's grading system:

Very good (bdb; 5,0): very good knowledge of AD strategies and basic skills at AD drafting

Good plus (+db; 4,5): more than good knowledge of AD strategies and basic skills at AD drafting

Good (db; 4,0): good knowledge of AD strategies and basic skills at AD drafting

Satisfactory plus (+dst; 3,5): more than satisfactory knowledge of AD strategies and basic skills at AD drafting

Satisfactory (dst; 3,0): satisfactory knowledge of AD strategies and basic skills at AD drafting

Unsatisfactory (ndst; 2,0): unsatisfactory knowledge of AD strategies and basic skills at AD drafting